

## **Περιεχόμενα**

**Πρόλογος .....** ..... 11

### **ΟΜΙΛΙΕΣ ΣΤΗΝ ΟΛΟΜΕΛΕΙΑ**

#### **Μιχάλης Δαμανάκης**

Η Ελληνική ως δεύτερη και ως ξένη γλώσσα στο εξωτερικό ..... 15

#### **Αριστέα Νικολέτα Συμεωνίδου-Χριστίδου**

Αξιολόγηση γλωσσομάθειας ..... 36

### **ΕΙΣΗΓΗΣΕΙΣ**

#### **Θ. Αγάθος, Σ. Δημητράκου, Ε. Θώδα, Α. Λιβιέρη, Α. Μαγγανά, Α. Τσοτσορού**

Διδακτική παρέμβαση για τη διδασκαλία της Νέας Ελληνικής  
ως ξένης γλώσσας σε πρόσφυγες (αιτούντες άσυλο) ..... 41

#### **Ν. Αμβράζης, Ε. Σεχίδου, Ν. Μπαρτζιώκας**

Πολυμεσικές εφαρμογές για τη διδασκαλία πολιτισμού ..... 50

#### **Ν. Αμβράζης**

Παριστάνοντας ... σχεδιάζοντας ... χρωματίζοντας. Ναι, αλλά γιατί; ..... 60

#### **Α. Αμπάτη, Α. Ιορδανίδου**

Θέματα σχεδιασμού της γραμματικής διδασκαλίας της ελληνικής  
σε μουσουλμάνους μαθητές στα σχολεία της Θράκης ..... 68

#### **Β. Αρλέτου, Α. Τάντση**

Ο Πιλότος του σχολείου: ελληνοαλβανικός ενημερωτικός οδηγός για  
τη λειτουργία του Γυμνασίου ..... 81

<b>Β. Αστάρα, Π. Μπαλκάμος</b>	
Το όνομα στη διδασκαλία της Νέας Ελληνικής ως ξένης γλώσσας .....	95
<b>Β. Βόντσα</b>	
Συνεκπαίδευση του «γηγενούς» και του «ξένου» στις σχολικές τάξεις: Εφαρμόζοντας διαπολιτισμικές στρατηγικές στη διδακτική της γλώσσας ..	105
<b>Γ. Γαβριηλίδου</b>	
Επικοινωνιακές δραστηριότητες για τη διδασκαλία μιας δεύτερης/ ξένης γλώσσας .....	114
<b>Ν. Γιωτίτσας</b>	
Διδασκαλία και προώθηση της ελληνικής γλώσσας στο γερμανικό σχολικό σύστημα. Δυνατότητες και προοπτικές .....	123
<b>Π. Δεληκάρη</b>	
Ο λόγος για τη διαπολιτισμική εκπαίδευση ως λόγος για τα ανθρώπινα δικαιώματα .....	132
<b>Θ. Διαλεκτόπουλος</b>	
Διαπολιτισμική γλωσσική εκπαίδευση των Ελλήνων μαθητών στην Ολλανδία. Αξιολόγηση του μαθήματος της μητρικής γλώσσας .....	150
<b>Ε. Ζάγκα, Α. Θεοδωρίδης</b>	
Το μάθημα της ιστορίας ως επικοινωνιακό περιβάλλον για τον μαθητή και πλαίσιο διδασκαλίας μιας δεύτερης γλώσσας .....	162
<b>Μ. Ιακώβου, Σ. Μπέλλα</b>	
Η παραγωγή γραπτού λόγου στο προχωρημένο επίπεδο: Στοιχεία ακαδημαϊκής και πολιτισμικής έκφρασης .....	172
<b>Α. Ιγνατιάδου</b>	
Ο Αρκουδέας ... και η Αλεπούδελη ... στους ολυμπιακούς αγώνες. Μια επικοινωνιακή διδακτική πρόταση με χοήση αυθεντικού υλικού για αλλόγλωσσο κοινό .....	186
<b>Α. Ιγνατιάδου, Μ. Τσιλιμίγκα</b>	
Δημιουργία γλωσσικών ασκήσεων για τη διδασκαλία του λεξικού τόνου της Νέας Ελληνικής σε μη φυσικούς ομιλητές .....	201
<b>Κ. Καλιμικεράκη, Ι. Καβαθατζόπουλος</b>	
Οι υπολογιστές ως εργαλεία μυαλού για την απόκτηση δεύτερης γλώσσας ..	215

<b>Ε. Κανταρτζή, Β. Κουταλακίδου</b>	
Η χοήση των νέων τεχνολογιών στις τάξεις υποδοχής του Δημοτικού Σχολείου .....	231
<b>Α. Κατσαλήρου</b>	
Στάδια εκμάθησης του λεξιλογίου της νέας ελληνικής ως ξένης γλώσσας ...	247
<b>Τάμαρα Κόστιτς-Παχνόγλου</b>	
Η διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας κατά το ακαδημαϊκό έτος 2004/2005 στη Φιλοσοφική Σχολή του Νικ., Σερβία .....	266
<b>Γ. Κούζας</b>	
Η διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης γλώσσας στις διαμορφούμενες συνθήκες του 21 <sup>ου</sup> αιώνα .....	271
<b>Α. Κυρίτση</b>	
Η έννοια του στόχου στο ξενόγλωσσο μάθημα. Θεωρητική προσέγγιση και εφαρμογές .....	280
<b>Μ. Λουκά-Crann</b>	
Διδασκαλία και αξιολόγηση της ελληνικής ως ξένης γλώσσας στη δευτεροβάθμια εκπαίδευση Βρετανίας .....	291
<b>Α. Ματσάγκος</b>	
Προσέγγιση της δυναμικής της ελληνικής στα πλαίσια της καθημερινής συνομιλίας .....	309
<b>Χ. Μήλεση</b>	
Η ελληνική γλώσσα ως μέσον διδασκαλίας και κατανόησης ή αποκλεισμού για τους αλλοδαπούς μαθητές από την Αλβανία: Μελέτη περίπτωσης στον Πειραιά .....	319
<b>Β. Μπάτσιου, Σ. Οικονόμου, Π. Σιδηροπούλου</b>	
Προβλήματα στη συμφωνία επιθέτου-ουσιαστικού σε πομακόφωνους μαθητές: Ανάλυση λαθών και διδακτικές προτάσεις .....	335
<b>Σ. Μπέλλα</b>	
Πέρα από την πραγματολογική αποτυχία: Η χοήση των χρόνων ως πραγματολογική ικανότητα .....	352
<b>Κ. Ντίνας, Α. Χατζηπαναγιωτίδη</b>	
Η ελληνική γλώσσα ως δεύτερη/ξένη. Η περίπτωση της Δημοκρατίας του Καζακστάν .....	368

<b>E. Παναγοπούλου</b>	
Γράψτε μια αίτηση στον Πλούτωνα ζητώντας του να ... .....	379
<b>Σ. Παπαδήμα-Σοφοκλέους</b>	
Ευρωπαϊκό πρόγραμμα επιμόρφωσης καθηγητών: Διδασκαλία ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας και χρήση Νέων Τεχνολογιών στην Κύπρο .....	394
<b>A. Πασιά</b>	
Συσχετισμός προφίλ και στάσεων των μαθητών του ΣΝΕΓ και του Διδασκαλείου .....	416
<b>B. Πασχαλιώρη, X. Πασχαλιώρη</b>	
Ανοικτή και εξ αποστάσεως εκπαίδευση (ΑεξΑΕ): Εκπαιδευτικές και αξιολογικές θεωρήσεις .....	430
<b>Θ. Ρουσουλιάτη</b>	
Η διδασκαλία της ελληνικής ως μητρικής και ως δεύτερης/ξένης γλώσσας: Ομοιότητες, διαφορές και αλληλεπίδραση πεδίων έρευνας .....	440
<b>Σ. Σαμπάνη, Σ. Φερεντίνος, Γ. Δημόπουλος</b>	
Η συμβολή της αισθητικής αγωγής στην καλλιέργεια της επικοινωνιακής και γραπτής έκφρασης των μαθητών μέσα από τα Προγράμματα Σπουδών ....	455
<b>Π. Σέξτου</b>	
Το δράμα ως μέθοδος διδακτικής ξένων γλωσσών .....	474
<b>Π. Σιδηροπούλου</b>	
Μεθοδολογικές διαφοροποιήσεις στη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης και ως ξένης γλώσσας: Η περίπτωση του γλωσσικού υλικού του Ε.ΔΙΑ.Μ.ΜΕ. ....	487
<b>X. Τακούδα</b>	
Χαμηλές πτήσεις στα Νέα Ελληνικά: ο Αρκάς στα μαθήματα της ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας .....	501
<b>Δ. Ταχματζίδης, K. Ταχματζίδου</b>	
Η διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας (αρχαίας και νέας) στην ανοιχτή και εξ αποστάσεως εκπαίδευση: Θεωρητικές προσεγγίσεις .....	513
<b>K. Τσεβίκη Μπαϊβερτιάν</b>	
Διδακτική της Νέας Ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας στην Κωνσταντινούπολη .....	537

**B. Τσελπάν**

Η κατάρτιση των μεταφραστών και των διερμηνέων από και προς την ελληνική γλώσσα στο Κρατικό Πανεπιστήμιο Ανθρωπιστικών Σπουδών ..... 548

**E. Χατζημαυρουδή**

Προτάσεις σχετικά με τη διδασκαλία των αρχαίων ..... 554

**A. Χατζηνικολάου**

Εκπαίδευση σε συνθήκες εγκλεισμού. Η διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας σε πολυπολιτισμική τάξη κρατουμένων στο σχολείο των Δικαστικών Φυλακών Διαβατών ..... 569

**A. Χατζηνικολάου**

Η διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης μέσα από τη διαμόρφωση κοινωνικών συμβάντων με παιδιά Ρομά στο σχολείο του Δενδροποτάμου .... 582

**A. Χατζηπαναγιωτίδη**

Η κοινωνικοπολιτισμική δεξιότητα ως στόχος στην εκμάθηση της ελληνικής γλώσσας ως ξένης ..... 595